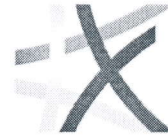




ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

ДОГОВОР

№.....

80-09-140 / 17. 09. 2019

за възлагане на обществена поръчка за услуги с предмет:
„Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и други държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, ДБФП № BG05M2OP001-1.001-0001-C01“

включващ 2 обособени позиции:

1. Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави-членки на Европейския съюз.
2. Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в границите на Република България.

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „Св. Климент Охридски“, със седалище и адрес на управление: София 1504, бул. „Цар Освободител“ № 15, ЕИК по Булстат 000 670 680 и Ид № по ДДС BG 000 670 680, представляван от проф. дфн Анастас Герджиков в качеството му на Ректор и Дари Иванов в качеството му на в.и.д. Главен счетоводител;

ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - СОФИЯ, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „Св. Климент Охридски“ № 8, ЕИК по Булстат: 831917834, Ид № по ДДС: BG831917834, представляван от проф. д.т.н. инж. Георги Михов в качеството му на Ректор и Мария Иванова - в качеството ѝ на главен счетоводител,

Университет по архитектура, строителство и геодезия /УАСГ/, със седалище и адрес на управление гр.София, бул. „Христо Смирненски“ № 1, ЕИК по Булстат: 000670616, Ид № по ДДС: BG000670616, представлявано от проф. д-р инж. Иван Марков в качеството му на Ректор и Виолета Младенова в качеството ѝ на Началник на ФСО – УАСГ,

Национален Институт по Геофизика, Геодезия и География (НИГГГ), със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Академик Бончев“ бл. 3, ЕИК по

www.eufunds.bg

Проект BG05M2OP001-1.001-0001 „Изграждане и развитие на център за върхови постижения „Наследство БГ“.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Булстат: 175905823 и Ид № по ДДС BG175905823, представлявано от чл. кор. проф. дн Николай Милошев в качеството му на директор и Антония Василева Стойнова в качеството ѝ на главен счетоводител,

Институт за изследване на изкуствата – БАН (ИИИЗК), със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Кракра“ № 21, ЕИК по Булстат: 000665562 и Ид № по ДДС BG000665562, представляван от доц. д-р Емануел Стефанов Мутафов в качеството му на директор и Жана Горчева в качеството ѝ на главен счетоводител,

Институт за етнология и фолклористика с Етнографски музей – БАН (ИЕФЕМ), със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Московска“ № 6А, ЕИК по Булстат: 175905773 и Ид № по ДДС BG175905773, представляван от доц. д-р Петко Петров Христов в качеството му на директор и Йорданка Иванова Вълкова – в качеството ѝ на главен счетоводител,

Кирило-методиевски научен център – БАН (КМНЦ), със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Московска“ № 13, ЕИК по Булстат: 831143303 и Ид № по ДДС BG831143303, представляван от доц. д-р Славия Георгиева Бърлиева в качеството ѝ на директор и Валентина Кръстева - в качеството ѝ на главен счетоводител,-

Институт за балканистика с Център по тракология – БАН (ИБЦТ), със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Московска“ № 45, ЕИК по Булстат: 175906035 и Ид № по ДДС BG175906035, представляван от проф. д-р Румяна Прешленова в качеството ѝ на директор и Мария Пейчева - в качеството ѝ на главен счетоводител,

Институт за литература – БАН (ИЛ), със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „Шипченски проход“ № 52, бл. 17, ЕИК по Булстат: 000665509, представляван от доц. д-р Елка Савова Трайкова в качеството ѝ на директор и Мадлена Митова - в качеството ѝ на главен счетоводител,

НАЦИОНАЛНА БИБЛИОТЕКА „Св. Св. Кирил и Методий“, със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Васил Левски“ № 88, ЕИК по Булстат 000672293 и Ид № по ДДС BG000672293, представлявана от доц. д-р Красимира Александрова в качеството ѝ на директор и Анита Гюрова в качеството му на главен счетоводител,

Национална спортна академия „Васил Левски“, с със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Акад. Стефан Младенов“ № 21, ЕИК по Булстат 000670627 и Ид № по ДДС BG000670627, представлявана от проф. Пенчо Гешев в



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

качеството му на Ректор и Николинка Любенова в качеството ѝ на главен счетоводител,

Регионален исторически музей - София (РИМ), със седалище и адрес на управление гр. София, пл. „Бански“ № 1, ЕИК по Булстат: 176362469 и Ид № по ДДС BG176362469, представляван от д-р Венета Върбанова Ханджийска-Янкулова в качеството ѝ на директор и Вяра Божинова в качеството ѝ на главен счетоводител

във връзка със сключено Споразумение № 70-85-26 от 15.06.2018 г. за съвместно възлагане на обществена поръчка, наричани за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ/ИТЕ“, от една страна,

и

„Атлас Травеле“ ЕООД, с адрес: със седалище и адрес на управление: гр. София, 1434, район Витоша, ж.к. Симеоново, бул. „Симеоновско шосе“ № 276, ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ 130026450 и ДДС номер BG130026450, представлявано от Евгения Манолова Манолова, в качеството на управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 112, ал. 1 вр. чл. 8 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/ и в изпълнение на Решение РД 40-35 от 26.02.2019 г. за изменение на решение № РД 40-175 от 23.10.2018 г., се сключи настоящият договор за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя срещу възнаграждение и при условията на този Договор услуги по *осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и други държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, ДБФП № BG05M2OP001-1.001-0001-C01, по обособена позиция № 2* наричани за краткост „Услугите“.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВОФОНД



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)¹

II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

| 4

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на регистриране в деловодната система на СУ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“, която се поставя на всички екземпляри на Договора) и е със срок на действие до **31.12.2023 г.**

Чл. 5. Сроковете за изпълнение на отделните заявки на ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ са детайлно посочени в Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 2).

Чл. 6. (1) Самолетните билети се изпращат автоматично по електронен път от сървъра на резервационната система на посочен от съответния възложител - заявител електронен адрес.

(2) При необходимост (по искане от страна на съответния възложителя- заявител) или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на хартиен носител по начина и до местата, определени от възложителя. Доставка е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на предоставените услуги, в съответствие с Техническото и Ценовото му предложение, като максималната стойност на предоставените по договора услуги не може да надвишава 5000 лева без ДДС (наричана по-нататък „Стойността на Договора“).

(2) Цената на доставените самолетни билети се определя в лева на база най-ниската в резервационната/ите система/и, с която/които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ оперира, валидна към момента на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство.

(3) Към цената на билетите по ал. 3 се добавя таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) в размер на 0,01 лева без ДДС, валидна както при еднопосочно, така и при двупосочно пътуване в икономична класа до всяка от дестинациите, попадащи в обхвата на съответната обособена позиция, независимо от броя прекачвания.

(4) Цената на таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) по ал. 3 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително всички му разходи, свързани с осигуряването на един самолетен

Клаузата се включва при необходимост. Всички клаузи в този проект на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя, като в такъв случай следва да се имат предвид и относимите разпоредби на ЗОП.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

билет и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката [и за неговите подизпълнители] (ако е приложимо), като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а същата е фиксирана за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Чл. 8. (1) Всяко плащане по този Договор на стойността на всяка изпълнена заявка за самолетни билети се извършва след представяне на:

1. приемно-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответната заявка, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след получаване на документите по т.1, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора;

2. оригинална фактура за такса за обслужване, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съдържаща данни за предоставената услуга, както и всички необходими законови реквизити, включително наименование, номер на проекта и наименование на програмата, от която се съфинансира и

3. подписани от възложителя - заявител протокол или фактура за издаден(-и) самолетен(-и) билет(-и) на основание чл. 10, ал. 5 от ЗКПО и чл.113, ал. 3 от ЗДДС.

(2) Съответния възложител-заявител извършва всяко дължимото плащане на стойността на изпълнена заявка за самолетен/ни билет/и в срок до 30 (тридесет) календарни дни от датата на завеждане на посочените в ал. 1 документи в Деловодството на съответния възложител-заявител.

Чл. 9 (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: ОБЕДИНЕНА БЪЛГАРСКА БАНКА

BIC: UBBSBGSF

IBAN: BG03UBBS80021005501040

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 10. (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срока по чл. 8, ал. 2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.]

IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 11. При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 3 % (три процента) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 150 лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

Чл. 12. (1) В случай на изменение на Договора², извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 10 (*deset*) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. [13] от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. [14] от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. [15] от Договора.

Чл. 13. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на Софийски Университет „Св. Климент Охридски“, посочена в Документацията за обществената поръчка.

Чл. 14. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на Софийски Университет „Св. Климент Охридски“, оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в негова, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

² Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Чл. 15. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ оригинален екземпляр на застрахователна полица, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициент), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 16. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора, в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на някой от ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума - чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 9, ал. 1 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция - чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка - чрез връщане на оригинала на застрахователната полица на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 18. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ повече от 3 пъти забави изпълнението на услугите по Договора и това доведе до отпадане на необходимостта от доставката на самолетни билети, независимо от неустойката по чл. 30, ал. 2;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 19. Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 20. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от Договора.

Чл. 21. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 22. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 23. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията раздел III от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

Чл. 24. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

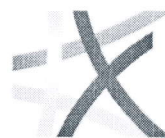
1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 43 от Договора;

5. да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения;

6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;

7. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ; новите лица, осъществяващи функции по продажба на самолетни билети, следва да отговарят на минималните изисквания за професионална компетентност на персонала, поставени като критерий за подбор при възлагането на поръчката;

8. да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 7 (седем) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (ако е приложимо)

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

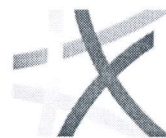
Чл. 25. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

(2) Възложителят има право да сравнява получената от Изпълнителя цена за даден самолетен билет чрез изпращане на запитване за ценова оферта до три произволно избрани туроператора или туристически агенти. Ако се установи, че предложената от Изпълнителя цена е по-висока с 10% от средноаритметичната цена за съответната дестинация, Възложителят има право да изиска доставка на билета на тази средноаритметична цена, увеличена с не повече от 10%.

Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите за всяка заявка, когато отговаря на уговореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 43 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този



- Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
- б. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 16 от Договора.

Специални права и задължения на Страните

| 10

Чл. 27. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да бъде член или акредитиран агент на IATA, да има валидна оторизация за работа в международна/и система/и за уреждане на плащания във въздушния транспорт и да работи с резервационна/и система/и (*изписва се наименованието на системата/ите*), която предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети, за целия срок на договора;
2. да осигурява самолетни билети по редовни³ вътрешни⁴ и международни⁵ линии икономична класа за предвидените в настоящата документация дестинации по съответната обособена позиция във всички дни от седмицата.
3. да осигури възможност за приемане на заявки в работно (08:30-18:00 ч.) и извън работно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.
4. да осигурява и писмено да информира възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета;
5. да предоставя оферти за самолетни билети, в които се съдържа информация за срока на изтичане на самолетната резервация при съответната предложена крайна цена, както и предложена цена на билет, който подлежи на промяна (поради смяна на лицето, периода или отпадане на необходимостта от командировката). Изпълнителят е длъжен да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възможно най-дълъг срок за потвърждаване на направените резервации, съобразен с условията на тарифата и техническото време, необходимо за потвърждаване на резервациите и издаване на билетите.
6. да не предлага варианти за пътуване, включващи полети на авиокомпани, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради

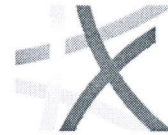
³ Уточнение: „Редовна въздушна линия“ е поредица от полети, всеки от които притежава следните характеристики:

а) извършва се с въздухоплавателно средство, с което се превозват пътници, товари и/или поща срещу възнаграждение, като пътник може да закупи свободно от въздушния превозвач или от негов упълномощен представител билет за всеки полет;

б) обслужва превозите между две или повече летища или в съответствие с обявено разписание, или чрез полети, които са с такава честота, че представляват установима систематична серия.

⁴ Относно при участие по обособена позиция № 2 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в границите на Република България“.

⁵ Относно при участие по обособена позиция № 1 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави-членки на Европейския съюз“.



- недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпаниии се намира на Интернет адрес: http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list_en.htm.
7. да предлага билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и правото на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).
 8. при заявка за пътуване да предостави писмен отговор (оферта) на ръка на място при съответния Възложител - заявител, по електронна поща или по факс в срок до два часа от получаване на заявката. Офертата на изпълнителя следва да съдържа най-малко два варианта ⁶(маршрути и превозвачи) с възможно най-ниски тарифи на авиокомпаниите за датата на пътуването за „икономична класа“, валидни към момента на подаване на офертата, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство. Най-ниските нетни тарифи се доказват от изпълнителя при подаване на офертата чрез представяне на разпечатка от резервационната/ите система/и, с която/които оперира, или с други приложими, заверени от Изпълнителя, документи.
 9. да осигурява полети до всяка от изброените дестинации и съобразени с условията на всяка получена от заявка. Офертата трябва да съдържа всички възможни директни полети, а ако не са налични такива – с минимален брой прекачвания, с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои. Изпълнението на изискването за минимален брой прекачвания и минимален престой (при липса на директен полет) се доказва от изпълнителя при подаване на офертата му чрез представяне на разпечатка от резервационната/ите система/и, с която/които оперира, или с други приложими, заверени от Изпълнителя, документи.⁷
 10. при изрична заявка на възложителя, да има възможност да осигури самолетни билети на нискотарифни авиокомпаниии с представяне на всички условия на пътуването, като предложените цени трябва да включват всички такси и данъци, свързани с осъществяването на превоза.
 11. да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на възложителя съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за изпълнителя с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено е информирал възложителя за всички обстоятелства около промените или анулирането – в това число пределни срокове за корекция без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за възложителя. Сумите се възстановяват на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 24 часа, след като

⁶ При невъзможност по обособена позиция № 1 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави-членки на Европейския съюз“ се допуска и I вариант

⁷ Т. 9 приложима само по При изпълнение на договора за възлагане на обществената поръчка по обособена позиция № 1 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави-членки на Европейския съюз“



съответната авиокомпания потвърди техния размер.

12. да предоставя на възложителя информация и да предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.
13. да гарантира пълна конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и да не разкрива такава информация пред трети лица.
14. В случай на извънредни обстоятелства, независещи от възложителя или лицата, за които е закупен билета, които не позволяват осъществяването на полета (неблагоприятни атмосферни условия, стачки на авиокомпаниите и др.), да осигури безплатното презаверяване на билета на пътника за първия възможен полет по същия маршрут, при съгласие от страна на пътника или възложителя. В случай на невъзможност или несъгласие от страна на възложителя-заявител, изпълнителят осигурява безплатно пре-маршрутиране на пътника чрез алтернативен полет(и) или възстановява стойността на закупения билет по избор на възложителя-заявител.
15. при конкретна заявка следва да бъде отбелязано предпочитаното от възложителя място в самолета, като при възможност изпълнителят следва осигури получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.
16. да информира писмено възложителите за бонусните програми на авиокомпаниите. През срока на действие на договора изпълнителят следва своевременно да уведомява възложителите за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлаганите промоционални цени на билети. Изпълнителят е длъжен да води, следи и актуализира файлове с натрупващи се бонуси и писмено да уведомява възложителите за предстоящо издаване на безплатен билет.
17. да осигурява безплатно цялата документация, придружаваща самолетните билети (където е приложимо);
18. да съхранява и предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора, най-малко за срок от три години след приключване на договора;
19. при извършване на резервацията да вписва посочен от възложителя-заявител имейл, на който да бъде изпращан автоматично електронен билет от сървъра на резервационна система. Предложената такса за издаване на самолетен билет следва да бъде вписвана при извършване на резервацията и видна от електронния билет, изпращан автоматично от сървъра на резервационната система.

(2) Срокът за изпълнение на потвърдената заявка на възложителя за издаване на самолетен билет (включително доставката му) е най-късно до 24 часа. При спешни случаи билетите следва да се изпращат в по-кратък срок.

VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО



Чл. 28. Предаването на изпълнението на Услугите за всяка заявка се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на съответния ВЪЗЛОЖИТЕЛ-заявител и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра - по един за всяка от Страните („Приемно-предавателен протокол“).

Чл. 29. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението, в случай че констатираните недостатъци са от такова естество, че резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Приемно-предавателните протоколи се изготвят от Изпълнителя в два екземпляра, по един за всяка от страните, и следва да съдържат минимум следната информация:

- предмет и номер на договора
- наименование, номер на проекта и наименование на програмата, от която се съфинансира;
- описание на осигурените самолетни билети, в това число дестинация, крайна цена на билетите, размера на таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) и друга подходяща информация и преценка на страните;
- текст, от който да е видно, че изпълненото е прието без забележки от съответния възложител - заявител;
- дата и място на подписване на протокола;
- три имена и подпис на страните.

VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 30. (1) При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет десети на сто) от стойността на съответната заявка за всеки ден забава, но не повече от 10 % (десет на сто) от тази стойност.

(2) Ако необходимостта от доставката на самолетните билети е отпаднала вследствие на забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер 100 % (сто на сто) от крайната цена на билетите по съответната заявка, независимо от задържането на гаранцията по чл. 18, т. 1.

Чл. 31. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна заявка или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната заявка, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.



Чл. 32. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 33. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 34. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 35. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 4 от Договора или при достигане на максималната му стойност по чл. 7, ал. 1 от Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице - Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация - по искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 36. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ повече от 3 пъти забави изпълнението на услугите по Договора и това доведе до отпадане на необходимостта от доставката на самолетни билети. В този случай възложителят има право да развали договора по реда на чл. 1, независимо дали е реализирал някоя от възможностите по чл. 18, т. 1 и/или чл. 30, ал. 2;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 10 дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.



(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 37. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие - по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 38. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице - Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 39. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 40. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия - според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 41. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в



частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Чл. 42. Условието за създаване на резервации, издаване, ползване и анулиране на самолетни билети, възстановяване на суми (изцяло или частично) по тях, се определят и подчиняват на правилата за регулиране на международен транспорт, установени от IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт), международните конвенции и конкретните авиокомпани-превозвачи.

Конфиденциалност

Чл. 43. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления



Чл. 44. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

17

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 45. Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 46. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 47. (1) Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 48 В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Уведомления

Чл. 49. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ:

Водещ координатор

Оля Харизанова

0878520545

harizanova-o@nasledstvo.uni-sofia.bg

ИИИЗк-БАН

г-жа Ирена Стефанова

0896 743633

stefanova.irena@yahoo.com

ТУ-София

Антония Ташева

0893690608

atasheva@tu-sofia.bg

НИГГГ

Велимира Стоянова

02/979 3396

e-mail: velimira_asenova@abv.bg

ИЕФЕМ-БАН

Татяна Н. Димова

0879 40 93 14, 02 805 26 11

E-mail - iefem.kancelaria@gmail.com; tatiana_dimova@abv.bg

Институт за литература - БАН

Тинка Брейчева

0897313152

tinka@ilit.bas.bg

ИБЦТ - БАН

Златомира Герждикова



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

0886753023

zlatomira.gerdzhikova@gmail.com

КМНЦ-БАН

Мариана Жекова Владимирова

0876396600

mvladimirova11@gmail.com

| 19

УАСГ

Фантина Рангелова Рангелова

0886 88 25 92

fantina_frp@abv.bg

НСА

Бистра Димитрова

0888518319

dimitrova.bistra@yahoo.com

НБКМ

Мариана Владимирова

0885606765

vladimirova.mariana@gmail.com

РИМ

инж. Борис Чилев

0887456628

bichilev@abv.bg

СУ

Любляна Спасова

0888524621

spasova-l@nasledstvo.uni-sofia.bg

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София - 1000, ул. Сердика № 22;

Тел.: 02/9819993, 02/9801816, 02/9811386, 0888370107, 0882509980;

Факс: 02/4233405;

www.eufunds.bg

Проект BG05M2OP001-1.001-0001 „Изграждане и развитие на център за върхови постижения „Наследство БГ“.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

e-mail: ticket@atlas-travels.net

Лице за контакт: Весела Трайкова, Илиана Лекова, Сабина Молдованска.

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването - при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка - при изпращане по куриер;

3. датата на приемането - при изпращане по факс;

4. датата на получаване - при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 7 (седем) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език⁸

Чл. 50. (1) Този Договор се сключва на български и английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др.. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.]

Приложимо право

Чл. 51. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Разрешаване на спорове

Чл. 52. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на

⁸Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие - спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 53. Този Договор се състои от 20 страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра - по един за всяка от Страните. ¹²¹

Приложения:

Чл. 54. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

- Приложение № 1 - Техническа спецификация;
- Приложение № 2 - Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 3 - Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Евгения Стефанова
СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ

„Св. Кирил Охридски“
ПЪЛНО: № 11256-18/от 05.12.2016 г.

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

проф. д-р Анастас Герджиков

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Дари Иванов

ИЗПЪЛН Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Евгения Манолова
Управител на Атлас Травелс ЕООД

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ, СОФИЯ

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

проф. д-р инж. Георги Михов

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни
.... (Регламент (ЕС) 2016/679)

Мария Иванова

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Университет по архитектура, строителство и геодезия /УАСГ/



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

проф. д-р инж. **Иван Марков**

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Виолета Младенова

22

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Национален Институт по Геофизика, Геодезия и География (НИГГГ)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

чл. кор. проф. дн **Николай Милошев**

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Антония Василева Стойнова

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Институт за изследване на изкуствата – БАН (ИИИЗБ)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

доц. д-р **Емануел Стефанов Мутафов**

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Жана Горчева *Марияне Теткова*

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Институт за етнология и фолклористика с Етнографски музей – БАН (ИЕФЕМ)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

доц. д-р **Петко Петров Христов**

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

Йорданка Иванова Вълкова

www.eufunds.bg

Проект BG05M2OP001-1.001-0001 „Изграждане и развитие на център за върхови постижения „Наследство БГ“.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Кирило-методиевски научен център – БАН (КМНЦ)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни
(Регламент (ЕС) 2016/679)

доц. д-р **Славия Георгиева Бърлиева**

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

.....
Валентина Кръстева

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Институт за бальканистика с Център по тракология – БАН (ИБЦТ)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни
(Регламент (ЕС) 2016/679)

проф. д-р **Румяна Прешленова**

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

.....
Мария Пейчева **Галина Терзиева**

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Институт за литература – БАН (ИЛ)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

доц. д-р **Елка Савова Трайкова**

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

.....
Мадлена Митова

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

НАЦИОНАЛНА БИБЛИОТЕКА „Св. Св. Кирил и Методий“

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

доц. д-р Красимира Александрова

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

.....
Анита Гюрова

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
Национална спортна академия „Васил Левски“

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

.....
проф. Пенчо Тешев

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

.....
Николинка Любенова

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
Регионален исторически музей - София (РИМ)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

.....
д-р Венета Върбанова Ханджийска-Янкулова

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

.....
Вяра Божинова



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Приложение № 1

**Технически спецификации и условия за изпълнение на обществената поръчка по
обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на
пътници и багаж при пътувания в страната и други държави-членки на Европейския съюз
за нуждите на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения
„Наследство БГ“, ДБФП № BG05M2OP001-1.001-0001-C01“**

включващ 2 обособени позиции:

- 1. Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при
пътувания до държави-членки на Европейския съюз.**
- 2. Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при
пътувания в границите на Република България.**

1. Технически спецификации

1.1. Изпълнителят следва да има права за резервиране, продажба и издаване на самолетни билети на представени в BSP (Billing Settlement Plan) (международна система за уреждане на плащания във въздушния транспорт) на Република България авиокомпаниите или еквивалент.

1.2. Изпълнителят следва да има право да резервира, издава и продава самолетни билети чрез глобална резервационна система („Амадеус“ /Amadeus/, „Галилео“ /Galileo/, „Уърлдспан“ /Worldspan/, „Сейбър“ /Sabre/ или еквивалент), като системата следва да предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети.

1.3. Изпълнителят следва да осигурява самолетни билети по редовни¹ вътрешни² и международни³ линии икономична класа за предвидените в настоящата документация дестинации по съответната обособена позиция във всички дни от седмицата.

¹ Уточнение: „Редовна въздушна линия“ е поредица от полети, всеки от които притежава следните характеристики:
а) извършва се с въздухоплавателно средство, с което се превозват пътници, товари и/или поща срещу възнаграждение, като пътник може да закупи свободно от въздушния превозвач или от негов упълномощен представител билет за всеки полет;

б) обслужва превозите между две или повече летища или в съответствие с обявено разписание, или чрез полети, които са с такава честота, че представляват установима систематична серия.

² Относно при участие по обособена позиция № 2 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в границите на Република България“.

³ Относно при участие по обособена позиция № 1 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави-членки на Европейския съюз“.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

1.4. Изпълнителят трябва да осигури възможност за приемане на заявки в работно (08:30-18:00 ч.) и извън работно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.

1.5. Изпълнителят трябва да осигурява и писмено да информира възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета;

1.6. Изпълнителят е длъжен да предоставя оферти за самолетни билети, в които се съдържа информация за срока на изтичане на самолетната резервация при съответната предложена крайна цена, както и предложена цена на билет, който подлежи на промяна (поради смяна на лицето, периода или отпадане на необходимостта от командировката). Изпълнителят е длъжен да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възможно най-дълъг срок за потвърждаване на направените резервации, съобразен с условията на тарифата и техническото време, необходимо за потвърждаване на резервациите и издаване на билетите.

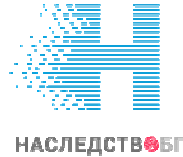
1.7. Изпълнителят няма право да предлага варианти за пътуване, включващи полети на авиокомпания, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпания се намира на Интернет адрес: http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list_en.htm.

1.8. Изпълнителят следва да предлага билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и правото на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).

1.9. Изпълнителят следва при заявка за пътуване да предостави писмен отговор (оферта) на ръка на място при съответния Възложител - заявител, по електронна поща или по факс в срок до два часа от получаване на заявката. Офертата на изпълнителя следва да съдържа най-малко два варианта (маршрути и превозвачи, а при невъзможност по обособена позиция № 1 се допуска и 1 вариант) с възможно най-ниски тарифи на авиокомпаниите за датата на пътуването за „икономична класа“, валидни към момента на подаване на офертата, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство. Най-ниските нетни тарифи се доказват от изпълнителя при подаване на



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

офертата чрез представяне на разпечатка от резервационната/ите система/и, с която/които оперира, или с други приложими, заверени от Изпълнителя, документи.

1.10. При изпълнение на договора за възлагане на обществената поръчка по обособена позиция № 1 „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави-членки на Европейския съюз“, изпълнителят трябва да осигурява полети до всяка от изброените дестинации и съобразени с условията на всяка получена от заявка. Офертата трябва да съдържа всички възможни директни полети, а ако не са налични такива – с минимален брой прекачвания, с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престой. Изпълнението на изискването за минимален брой прекачвания и минимален престой (при липса на директен полет) се доказва от изпълнителя при подаване на офертата му чрез представяне на разпечатка от резервационната/ите система/и, с която/които оперира, или с други приложими, заверени от Изпълнителя, документи.

1.11. При изрична заявка на възложителя, изпълнителят следва да има възможност да осигури самолетни билети на нискотарифни авиокомпани с представяне на всички условия на пътуването, като предложените цени трябва да включват всички такси и данъци, свързани с осъществяването на превоза.

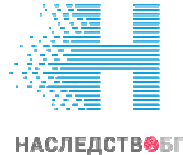
1.12. Срокът за изпълнение на потвърдената заявка на възложителя за издаване на самолетен билет (включително доставката му) е най-късно до 24 часа. При спешни случаи билетите следва да се изпращат в по-кратък срок.

1.13. Изпълнителят трябва да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на възложителя съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за изпълнителя с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено е информирал възложителя за всички обстоятелства около промените или анулирането – в това число пределни срокове за корекция без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за възложителя. Сумите се възстановяват на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 24 часа, след като съответната авиокомпания потвърди техния размер.

1.14. Изпълнителят следва да предоставя на възложителя информация и да предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

1.15. Изпълнителят следва да гарантира пълна конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и да не разкрива такава информация пред трети лица.

1.16. В случай на извънредни обстоятелства, независещи от възложителя или лицата, за които е закупен билета, които не позволяват осъществяването на полета (неблагоприятни атмосферни условия, стачки на авиокомпаниите и др.), изпълнителят е длъжен да осигури безплатното презаверяване на билета на пътника за първия възможен полет по същия маршрут, при съгласие от страна на пътника или възложителя. В случай на невъзможност или несъгласие от страна на възложителя-заявител, изпълнителят осигурява безплатно пре-маршрутиране на пътника чрез алтернативен полет(и) или възстановява стойността на закупения билет по избор на възложителя-заявител.

1.17. При конкретна заявка следва да бъде отбелязано предпочитаното от възложителя място в самолета, като при възможност изпълнителят следва да осигури получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.

1.18. Изпълнителят следва да информира писмено възложителите за бонусните програми на авиокомпаниите. През срока на действие на договора изпълнителят следва своевременно да уведомява възложителите за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлаганите промоционални цени на билети. Изпълнителят е длъжен да води, следи и актуализира файлове с натрупващи се бонуси и писмено да уведомява възложителите за предстоящо издаване на безплатен билет.

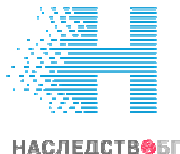
1.19. Изпълнителят следва да осигурява безплатно цялата документация, придружаваща самолетните билети (където е приложимо);

1.20. Изпълнителят следва да съхранява и предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора, най-малко за срок от три години след приключване на договора;

1.21. Изпълнителят следва при извършване на резервацията да вписва посочен от възложителя-заявител имейл, на който да бъде изпращан автоматично електронен билет от сървъра на резервационна система. Предложената такса за издаване на самолетен билет следва



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

да бъде вписвана при извършване на резервацията и видна от електронния билет, изпращан автоматично от сървъра на резервационната система.

2. Срок за изпълнение на обществената поръчка

Срокът за изпълнение на обществената поръчка е до 31.12.2023 г.

Срокът на договорите за възлагане на обществената поръчка е съобразен със срока за изпълнение на Договора за безвъзмездна финансова помощ с № G05M2OP001-1.001-0001-C01.

3. Място на изпълнение на обществената поръчка

Самолетните билети се изпращат автоматично по електронен път от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя-заявител електронен адрес.

При необходимост (по искане от страна на възложителя-заявител) или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на хартиен носител по начина и до местата, определени от възложителя. Доставка е за сметка на изпълнителя.

4. Предлагана цена и начин на образуване

При изготвяне на ценовото предложение за всяка от обособените позиции участникът предлага стойност на таксата за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) за пътуване в икономична класа за всяка дестинация, попадаща в обхвата на съответната обособена позиция, която включва всичките му разходи, свързани с осигуряването на един самолетен билет, включително и разходите за доставката на самолетния билет. Цената следва да бъде представена в лева и стотинки (BGN), без ДДС, със закръгление до втория знак след десетичната запетая. Предложената цена следва да бъде положително число (по-голямо от 0,00).

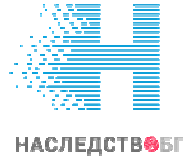
Участникът предлага унифицирана стойност на таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване), валидна както при еднопосочно, така и при двупосочно пътуване в икономична класа до всяка от дестинациите, попадащи в обхвата на съответната обособена позиция, независимо от броя прекачвания.

Предложената такса за обслужване е фиксирана и не може да бъде променяна за срока на действие на договора.

Цената на доставените самолетни билети се определя в лева на база най-ниската в резервационната/ите система/и, с която/които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ оперира, валидна към момента



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство.

5. Начин на плащане

Всички цени се заплащат в лева по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Плащанията се извършват в срок до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на оригинална фактура за такса за обслужване и подписани от възложителя - заявител протокол или фактура за издаден(-и) самолетен(-и) билет(-и) на основание чл. 10, ал. 5 от ЗКПО и чл.113, ал. 3 от ЗДДС, както и двустранно подписан приемно-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответната заявка без забележки.

Срокът за плащане започва да тече от датата на завеждане на посочените документи в Деловодството на съответния възложител-заявител.



Приложение № 4.2

(Образец на техническо предложение по обособена позиция № 2)

АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД
(фирма на участника в откритата процедура)

Заличени лични данни съгласно
Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ*

До СУ „Св. Климент Охридски“
гр. София, бул. Цар Освободител № 15

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и други държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, ДБФП № BG05M2OP001-1.001-0001-C01“, подписаният(те), Евгения Манолова Манолова представляващ(и) и управляващ(и) Атлас Травелс ЕООД, заявявам(е) следното:

Заличени лични данни съгласно
Общия регламент
за защита на
личните данни
(Регламент (ЕС)
2016/679)

1. Желая(ем) да участвам(е) в настоящата обществена поръчка по обособена позиция № 2 и ще осъществя(им) услугата съгласно условията, посочени в документацията за участие и настоящото техническо предложение.

2. Предлагам(е) изпълнение на обществената поръчка при следните условия:

2.1. Представяваното от мен/нас дружество е член/акредитиран агент на IATA,
НЕВЯРНОТО СЕ ЗАЧЕРКВА

имам(е) валидна оторизация за работа в международна/и система/и за уреждане на плащания във въздушния транспорт и работя(м) с резервационна/и система/и *Амадеус* (изписва се наименованието на системата/ите), която предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети, за целия срок на договора;

2.2. ще осигурявам(ме) самолетни билети икономична класа във всички дни от седмицата в границите на Република България по линиите:

София-Бургас-София;
София-Варна-София.

2.3. ще осигуря(им) възможност за приемане на заявки в работно (08:30-18:00 ч.) и извън работно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.

www.eufunds.bg



2.4. ще осигурявам(ме) и писмено ще информирам(ме) възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета;

2.5. ще предоставям(е) оферти за самолетни билети, в които се съдържа информация за срока на изтичане на самолетната резервация при съответната предложена крайна цена, както и предложена цена на билет, който подлежи на промяна (поради смяна на лицето, периода или отпадане на необходимостта от командировката). Ще предоставя(им) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възможно най-дълъг срок за потвърждаване на направените резервации, съобразен с условията на тарифата и техническото време, необходимо за потвърждаване на резервациите и издаване на билетите.

2.6. задължавам(е) се да не предлагам(е) варианти за пътуване, включващи полети на авиокомпания, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпания се намира на Интернет адрес: http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list_en.htm.

2.7. ще предлагам(е) билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и правото на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).

2.8. при заявка за пътуване ще предоставям(е) писмен отговор (оферта) на ръка на място при съответния Възложител - заявител, по електронна поща или по факс в срок до два часа от получаване на заявката. Офертата ми/ни ще съдържа най-малко един вариант (маршрути и превозвачи) с възможно най-ниски тарифи на авиокомпаниите за датата на пътуването за „икономична класа“, валидни към момента на подаване на офертата, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство. Най-ниските нетни тарифи ще доказвам(е) при подаване на офертата чрез представяне на разпечатка от резервационната/ите система/и, с която/които оперирам(е), или с други приложими, заверени от мен/нас, документи.

2.9. при изрична заявка на възложителя, ще имам(е) възможност да осигуря(им) самолетни билети на нискотарифни авиокомпания с представяне на всички условия на пътуването, като предложените цени ще включват всички такси и данъци, свързани с осъществяването на превоза.

2.10. ще извършвам(е) промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на възложителя съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за изпълнителя с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено ще информирам(е) възложителя за всички обстоятелства около промените или анулирането – в това число пределни срокове за корекция без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за възложителя. Сумите ще се възстановяват на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 24



часа, след като съответната авиокомпания потвърди техния размер.

2.11. ще предоставям(е) на възложителя информация и ще предоставям(е) билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

2.12. ще гарантирам(е) пълна конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и няма да разкривам(е) такава информация пред трети лица.

2.13. в случай на извънредни обстоятелства, независещи от възложителя или лицата, за които е закупен билета, които не позволяват осъществяването на полета (неблагоприятни атмосферни условия, стачки на авиокомпаниите и др.), ще осигуря(им) безплатното презаверяване на билета на пътника за първия възможен полет по същия маршрут, при съгласие от страна на пътника или възложителя. В случай на невъзможност или несъгласие от страна на възложителя-заявител, ще осигурявам(е) безплатно пре-маршрутиране на пътника чрез алтернативен полет(и) или ще възстановявам(е) стойността на закупения билет по избор на възложителя-заявител.

2.14. при конкретна заявка ще бъде отбелязано предпочитаното от възложителя място в самолета, като при възможност ще осигуря(им) получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.

2.15. ще информирам(е) писмено възложителите за бонусните програми на авиокомпаниите. През срока на действие на договора своевременно ще уведомявам(е) възложителите за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлаганите промоционални цени на билети. Задължавам(е) е да водя(им), следя(им) и актуализирам(ме) файлове с натрупващи се бонуси и писмено да уведомявам(е) възложителите за предстоящо издаване на безплатен билет.

2.16. ще осигурявам(е) безплатно цялата документация, придружаваща самолетните билети (където е приложимо);

2.17. ще съхранявам(е) и предоставям(е) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора, най-малко за срок от три години след приключване на договора;

2.18. при извършване на резервацията ще вписвам(е) посочен от възложителя-заявител имейл, на който да бъде изпращан автоматично електронен билет от сървъра на резервационна система. Предложената такса за издаване на самолетен билет ще бъде вписвана при извършване на резервацията и видна от електронния билет, изпращан автоматично от сървъра на резервационната система.

2.19. Срокът за изпълнение на потвърдената заявка на възложителя за издаване на самолетен билет (включително доставката му) е най-късно до 24 часа. При спешни случаи билетите следва да се изпращат в по-кратък срок.



2.20. Друго (онова се по прценка на участника)

3. Запознат(и) съм/сме и приемам(е), че срокът за изпълнение на обществената поръчка е до 31.12.2023 г.

4. Място на изпълнение на обществената поръчка.

Самолетните билети се изпращат автоматично по електронен път от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя-заявител електронен адрес.

При необходимост (по искане от страна на възложителя-заявител) или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на хартиен носител по начина и до местата, определени от възложителя. Доставката е за сметка на изпълнителя.

5. Срок на валидност на офертата ми/ни е 4 (четири) месеца, считано от датата на получаването ѝ. Срокът на валидност на офертата включва времето, през което съм/сме обвързан(и) с условията на представените от мен/нас оферта.

6. Приемам(е) условията в проекта на договор, приложен към документацията за участие в обществената поръчка.

7. В случай че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка, се задължавам(е) при сключване на договора да представя(им) гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

8. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд. **

9. Прилагам документ за упълномощаване на лицето, което не е законният представител на участника (в случаите, в които е приложимо).

10. Прилагаме(е) списък на подизпълнителите и частта от поръчката (в процентно изражение), която те ще изпълняват (в случай че участникът възнамерява да възложи изпълнението на част от поръчката на подизпълнител).

11. Прилагаме доказателства за поетите от подизпълнителите / третите лица задължения (в случай че участникът се е позовал на такива).

Заличени лични данни
съгласно
Общия регламент
за защита на
личните данни
(Регламент (ЕС)
2016/679)

ПРИЛОЖЕНИЯ: (описват се поотделно)

1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата не е законният представител на участника (в случаите, в които е приложимо);
2. Списък на подизпълнителите и частта от поръчката (в процентно изражение), която те ще изпълняват (в случай че участникът възнамерява да възложи изпълнението на част от поръчката на подизпълнител);
3. Доказателства за поетите от подизпълнителите / третите лица задължения



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Заличени лични данни съгласно
Общия регламент за защита на
личните данни (Регламент (ЕС)

1.
U'V

(в случай че участникът се е позовал на такива);

4. Друга информация, която участникът счита за необходима за доказване съответствието с изискванията на Възложителя (ако има такава) -

.....

..... листа.

27.08. 2018 г.

Подпис и печат:

1. Управител – Евгения

Манолова

(длъжност и име)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

(длъжност и име)

* Участникът има право по своя преценка да допълва техническото предложение извън определеното по-горе минимално задължително съдържание.

** Участниците могат да получат необходимата информация задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към услугите, предмет на поръчката, както следва:

- **Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:**

Национална агенция по приходите:

Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg

- **Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда:**

Министерство на околната среда и водите:

1000 София, ул. "У. Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000

Интернет адрес: <http://www3.moew.government.bg/>

- **Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд:**

Министерство на труда и социалната политика:

София 1051, ул. Триадица № 2, Телефон: 02/ 8119 443; 0800 88 001

Интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>

Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“:

София 1000, бул. „Дондуков“ № 3,

Телефон: 02/ 8101 759; 0700 17 670; e-mail: secr-idirector@gli.government.bg

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на личните данни
(Регламент (ЕС) 2016/679)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

www.eufunds.bg

Проект: BG05M2OP001-1.001-0001 „Изграждане и развитие на център за върхови постижения „Наследство БГ“.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

[Handwritten signature]

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на личните данни
(Регламент (ЕС) 2016/679)

Приложение № 5.2

(Образец на ценово предложение по
обособена позиция № 1)

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ *

АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД
(фирма на участника в откритата процедура)

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ*

До СУ „Св. Климент Охридски“
София, бул. Цар Освободител № 15

Уважаеми дами и господа,

След като се запознах/ме с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и други държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, ДБФП № BG05M2OP001-1.001-0001-C01“, подписаният/та/те, Евгения Манолова Манолова представляващ/а/и и управляващ/а/и Атлас Травелс ЕООД, заявявам/е следното:

1. Предлагащата от нас такса за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване), валидна както при еднопосочно, така и при двупосочно пътуване в икономична класа до всяка от дестинациите, попадащи в обхвата на обособена позиция № 2, независимо от броя прекачвания, е в размер 0.01 (словом: нула нула един) лв. без ДДС³.

2. В цената на таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) по т. 1 са включени всички разходи за изпълнение на услугите по предмета на поръчката, включително всички разходи, свързани с осигуряването на един самолетен билет и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката [и за неговите подизпълнители] (ако е приложимо), като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от мен/нас.

3. Предложената такса за обслужване е фиксирана и не може да бъде променяна за срока на действие на договора, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

4. Цената на доставените самолетни билети се определя в лева на база най-ниската в резервационната/ите система/и, с която/които оперирам(е), валидна към момента на подаване на оферта от моя/наша страна за съответната заявка, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство.

³ Цената следва да бъде представена в лева и стотинки (BGN), без ДДС, със закръгление до втория знак след десетичната запетая. Предложената цена следва да бъде положително число (по-голямо от 0,00)

Заличени лични данни
съгласно Общия регламент
за защита на личните
данни (Регламент (ЕС)
2016/679)

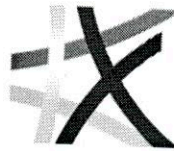
www.eufunds.bg

ект: BG05M2OP001-1.001-0001 „Изграждане и развитие на център за върхови постижения
„Наследство БГ“.

Заличени
лични данни
съгласно
Общия
регламент за
защита на
личните
данни
(Регламент
(ЕС)
2016/679)



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Заличени лични данни съгласно Общия
регламент за защита на личните данни
(Регламент (ЕС) 2016/679)

5. Декларираме, че сме съгласни в случай на констатирани от членовете на комисията технически и/или аритметични грешки в ценовото ни предложение същите да се отстраняват от комисията, при спазване на следните правила:

а) при различия между сумите, посочени с цифри и с думи, за вярно ще се приема словесното изражение на сумата;

б) при техническа и/или аритметична грешка в общата цена, за валидни ще се приемат единичните цени, въз основа на които комисията ще изчисли вярната обща цена;

в) при разлика между хартиения и електронния екземпляр (когато се изисква такъв), ще се приема за валиден подписаният и подпечатан хартиен екземпляр

6. Приемам(е) предложения в раздел I.Б, т. 5 от документацията за участие начин на плащане.

ПРИЛОЖЕНИЕ: (ако има такива)

27.08.2018 г.

Подпис и печат:

1. Управител – Евгения
Манолова

(длъжност и име)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

(длъжност и име)

* Участникът има право по своя преценка да прилага към настоящото ценово предложение и други документи, съдържащи информация за ценовите параметри или начините на формирането им.

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни
(Регламент (ЕС) 2016/679)

Заличени лични данни съгласно Общия регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679)

www.eufunds.bg

Проект: BG05M2OP001-1.001-0001 „Изграждане и развитие на център за върхови постижения
„Наследство БГ“.